

Prüfgegenstand : Motorleistungssteigerung**Typ** : MLS AM 27906**Hersteller** : Toyota Motorsport GmbH, D-50858 Köln

28.06.00/ Blatt 1

TEILEGUTACHTEN

Nr. 03TG0195-00

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /

den Änderungsumfang : Motorleistungssteigerung

vom Typ : MLS AM 27906

des Herstellers : Toyota Motorsport GmbH
Toyota-Allee 7
D-50858 Köln

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfsingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Prüfgegenstand : Motorleistungssteigerung**Typ** : MLS AM 27906**Hersteller** : Toyota Motorsport GmbH, D-50858 Köln

28.06.00/ Blatt 2

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	amtl. Typbezeichnung	Handelsbezeichnung	Motortyp	EG-BE-Nr.
Toyota (B)	XE1	Lexus IS200	1G-FE	von e11*98/14*0110*00 bis e11*98/14*0110*01

II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Änderungsumfang:

Erhöhung der Leistung auf 151 kW durch Einbau eines mechanischen Kompressors (Roots-Gebläse) in Verbindung mit angepaßtem Luftfilter und zusätzlichem Ladeluftkühler, sowie angepasstem Zünd- und Einspritzkennfeld, wahlweise mit geändertem Nachschalldämpfer.

Typ : MLS AM 27906

Technische Beschreibung

Motortyp : 1G-FE
Hersteller : Toyota
Hubraum, Serie (cm³) : 1988
Leistung, Serie (kW bei min⁻¹) : 114 / 6200

Leistung, Umbau (kW bei min⁻¹) : 151 / 6300

Kennzeichnungen

Kompressor : AM 27531,
Aufkleber auf dem Kompressorgehäuse:
Luftfiltergehäuse : AM 27931,
Aufkleber im Luftfiltergehäuse
Ladeluftkühler : AM 27933
Aufkleber auf dem Ladeluftkühler
Durchmesser (mm)
Riemenscheibe (Wasserpumpe) : 130
Riemenscheibe (Kompressor) : 110

Schalldämpfer
Mittelschalldämpfer : Serie (37019)
Nachschalldämpfer : Serie (17047)

Prüfgegenstand : Motorleistungssteigerung**Typ** : MLS AM 27906**Hersteller** : Toyota Motorsport GmbH, D-50858 Köln

28.06.00/ Blatt 3

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die beschriebene Motorleistungssteigerung kann auch ww. mit einem Nachschalldämpfer

Hersteller : Remus

Kennzeichnung : 919, eingepreßt im Mantelblech
verbaut werden.

IV. Hinweise und Auflagen

Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

keine

Hinweise und Auflagen zum Anbau:

keine

Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

Vor Durchführung der Fahrzeugprüfung ist als Nachweis des ordnungsgemäßen Zustandes des Motors eine Abgasuntersuchung gemäß § 47a StVZO durchzuführen. Sollwerte gemäß Serienzustand.

Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

keine

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 Abs. 1a StVZO ist erforderlich.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Ziffer	Eintragung
6	siehe Angaben unter V.
7	K151/6300
30	siehe Angaben unter V.
31	siehe Angaben unter V.
33	ZU ZIFF.: 6,7,30,31: FZ AUSGER. M. MLS TYP AM 27906 (KOMPRESSOR AM27531, LADELÜFTKUEHLER AM 27933, LUFTFILTERGEHAEUSE AM27931) DER FA: TOYOTA MOTORSPORT GMBH**

Prüfgegenstand : Motorleistungssteigerung**Typ** : MLS AM 27906**Hersteller** : Toyota Motorsport GmbH, D-50858 Köln**28.06.00/ Blatt 4**

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Prüfgrundlagen

Motorleistung

Die Ermittlung der Motorleistung erfolgte nach RREG 80/1269/EWG i. d. Fass. 97/12/EG.

Abgasverhalten

Die Ermittlung des Abgasverhaltens der umgerüsteten Fahrzeuge erfolgte nach der Ratsrichtlinie der EG 70/220/EWG in der Fassung 98/69/EG.

Kraftstoffverbrauch

Die Ermittlung des Kraftstoffverbrauchs der umgerüsteten Fahrzeuge erfolgte nach der Ratsrichtlinie der EG 80/1268/EWG in der Fassung 93/116/EG.

Bremsanlage

Die Prüfung der Bremsanlage erfolgte gemäß der Ratsrichtlinie der EG 71/320/EWG und den besonderen Anforderungen des VdTÜV-Merkblatts 751 Anhang IV .5.2.3.

Höchstgeschwindigkeit

Die Ermittlung der Höchstgeschwindigkeit erfolgte nach DIN 70020 Teil 3.

Fahrverhalten

Die Prüfung des Fahrverhaltens erfolgte im Vergleich mit serienmäßigen Fahrzeugen.

Geräuschpegel

Die Ermittlung der Geräuschwerte erfolgte nach der Richtlinie 70/157/EWG in der Fassung 96/20/EG

Prüfergebnisse

Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der unter Punkt 5.1 gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.

Motorleistung

Die Motorleistung des umgerüsteten Fahrzeugs beträgt: Siehe Pkt. 7, Angaben zum Fahrzeugbrief.

Abgasverhalten

Hinsichtlich des Abgasverhaltens entsprechen die umgerüsteten Fahrzeuge der Ratsrichtlinie der EG 70/220/EWG in der Fassung 98/69/EG Zeile A der Tabelle in Anhang I Abschnitt 5.3.1.4.

Kraftstoffverbrauch

Der Kraftstoffverbrauch des umgerüsteten Fahrzeugs beträgt: siehe Angaben in nachfolgender Tabelle

Bremsanlage

Die Bremsanlage erfüllt die Anforderungen der o. a. Prüfgrundlage.

Höchstgeschwindigkeit

Die Höchstgeschwindigkeit beträgt:

Prüfgegenstand : Motorleistungssteigerung**Typ** : MLS AM 27906**Hersteller** : Toyota Motorsport GmbH, D-50858 Köln**28.06.00/ Blatt 5**

Fahrzeug- typ	Handels- bezeichnung	Getriebe- ausführung	V _{max} km/h	Geräuschpegel Fahr-/ Standgeräusch dB(A)	Kraftstoffverbrauch g/km / l/100km			
					CO ₂	Stadt	Außer- städtisch	Gesamt
XE1	Lexus IS 200	Automatik	215	71 / 78	222	13,2	7,1	9,3
XE1	Lexus IS 200	Mechanisch	215	74 / 78	226	13,2	7,4	9,5

Fahrverhalten

Die Prüfung des Fahrverhaltens führte zu keinen negativen Feststellungen.

Geräuschpegel

Fahrgeräusch : Siehe obige Tabelle

Standgeräusch : Siehe obige Tabelle

Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II beschriebenen Prüfteile unter Berücksichtigung des unter Punkt I angegebenen Verwendungsbereiches.

VI. Anlagen

keine

Prüfgegenstand : Motorleistungssteigerung**Typ** : MLS AM 27906**Hersteller** : Toyota Motorsport GmbH, D-50858 Köln**28.06.00/ Blatt 6**

VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch die Zertifizierung mit der Reg.-Nr. 97001 den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 6 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Herstellers gekennzeichnet sind.

Köln, den 28.06.00



Dipl.-Ing. Heinz-Werner Stiehl

